



LOTO QUÉBEC

présente

# L'Univers de Michel Tremblay

AU MUSÉE DE LA CIVILISATION - À QUÉBEC

JUSQU'AU 18 AOÛT 2013 - [WWW.MCQ.ORG](http://WWW.MCQ.ORG) 85, RUE DALHOUSIE - 1 866 710-8031

Partenaire de la programmation



# SORTIE

Une production GLBT Québec

Vol. 6 N° 3 Septembre 2012



## FÊTE ARC.EN.CIEL

de Québec 2012  
du 30 août au 2 septembre



PIZZA CRÉOLE

### LA PIAZZETTA... LA DIFFÉRENCE ASSUMÉE !

707, RUE SAINT-JEAN | 418.529.7489

1191, AVENUE CARTIER | 418.649.8896

357, RUE SAINT-JOSEPH EST | 418.523.7171

SAVOUREZ L'ORIGINALITÉ | [lapiazzetta.ca](http://lapiazzetta.ca)



**SORTIE est un journal communautaire et participatif sur la diversité sexuelle produit par l'organisme à but non lucratif GLBT Québec / Lutte à l'homophobie. SORTIE a pour mission de favoriser l'information sur les réalités et les droits des personnes gaies, lesbiennes, bisexuelles et trans (GLBT) en traitant des enjeux liés à la lutte contre l'homophobie. Il y a quatre éditions gratuites par année : mars, mai, septembre et novembre.**

## Crédits

**Éditeur :** GLBT Québec / Lutte à l'homophobie

**Coordination, publicité et révision :** Olivier Poulin - direction@gltbquebec.org

**Comité de rédaction :** Michelle Monette, Mathieu Gagné et Gabrielle Gagnon

**Journalistes :** Gabriel Laverdière, Mathieu Gagné, Gabrielle Gagnon, Quentin Maridat, Ann Robinson et Billy Robinson

**Infographie :** Jean Lalonde – www.jeanlalonde.com

**Couverture :** Crédit : Renaud Philippe. www.renaudphilippe.com

**Impression :** Les Presses du Fleuve

**Tirage :** 5000 exemplaires

**Distribution :** Diffumag - 150 points sur la rive nord principalement dans les secteurs Sainte-Foy, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Roch et Limoilou (bars, saunas, bibliothèques, épiceries, centres communautaires, cégeps, CLSC). Le journal SORTIE est disponible en ligne au [www.gltbquebec.org](http://www.gltbquebec.org)

GLBT Québec / Lutte à l'homophobie porte la responsabilité du contenu rédactionnel du journal. Les propos tenus dans les articles n'engagent que leurs auteurs(e)s. Le contenu de SORTIE ne peut être reproduit que s'il est fait mention de la source.

## Abonnement

Il est possible de recevoir le journal SORTIE par la poste pendant un an pour 10\$. Le formulaire d'abonnement est disponible en ligne, par téléphone et au bureau.

## Prochaine édition

Thème : Homophobie et intimidation

Date de parution : jeudi 8 novembre

Date de tombée pour la publicité : mercredi 31 octobre

Date de tombée pour la rédaction : mardi 23 octobre

## GLBT Québec

Lutte à l'homophobie

GLBT Québec / Lutte à l'homophobie est un organisme communautaire qui a pour mission de défendre les droits des personnes gaies, lesbiennes, bisexuelles et trans (GLBT) et de lutter contre l'homophobie par l'organisation et la médiatisation d'événements artistiques, communautaires et sociopolitiques destinés au grand public. Cet objectif se traduit au quotidien par un travail d'information, de référence, de concertation, de représentation politique et d'intervention médiatique, par la présentation ponctuelle d'activités de sensibilisation comme le Festival Altern'Art, la Fête Arc-en-ciel et la Journée contre l'homophobie et par la publication du journal SORTIE.

## Coordonnées

435, rue du Roi, bureau 4      418 809-3383  
Québec, QC, G1K 2X1      [www.gltbquebec.org](http://www.gltbquebec.org)

## Mot de la rédaction

### Réclamer son dû

1969 : au moment des émeutes de Stonewall (NY), les personnes GLBT prenaient conscience qu'elles détenaient, par leur nombre, un pouvoir pouvant s'exercer à l'encontre des pratiques homophobes. Ainsi sont nées les célébrations de la fierté gaie. C'est donc d'un mouvement d'opposition et d'affirmation de soi qu'a surgi la volonté de manifester son existence pour rappeler au monde cette force du nombre et les principes qu'elle invite à adopter : la participation, la communication, la solidarité et la prise de parole. Répété annuellement ici et ailleurs, cet événement s'avère alors une assurance qu'aux dérapages ferait obstacle un groupe de plus en plus large de gais, lesbiennes, bi, trans et hétéros se dressant contre le mépris et l'indignité de la discrimination.

### Fiers de quoi?

Que signifie être fier d'être gai ou lesbienne? Faudrait-il plutôt en avoir honte? Ou doit-on n'éprouver que de l'indifférence pour ce que nous sommes (homo ou pas)? Certains diront : « je n'ai pas à clamer que je suis fier d'être hétéro, moi. » Non, justement, ce n'est pas nécessaire. Puisqu'on n'a jamais fait une honte de cette réalité, nul besoin de s'en relever. Et ne pouvons-nous ressentir de la fierté que pour un accomplissement ou bien pouvons-nous être fiers de nous-mêmes pour ce qui nous caractérise, tout simplement? Être GLBT est souvent vécu dans l'adversité, alors expérimenter une vie riche tout en étant différent demeure un accomplissement. Affronter des difficultés mérite reconnaissance et les personnes GLBT en ont récolté leur lot, ce qui n'empêche nullement d'être heureux et de démontrer front et audace. Ces obstacles sont comme les haies du coureur : ce n'est qu'en les franchissant qu'il devient meilleur. À chaque limite dépassée, le sentiment de fierté se déploie et nous sommes bien en droit de le revendiquer.

### Femmes, on vous aime!

La Fête Arc-en-ciel 2012 rend hommage aux femmes. D'une part, les activités feront connaître davantage les réalités lesbienne, souvent invisibles dans la population et même au sein de la communauté GLBT. D'autre part, les festivités célébreront les femmes importantes pour la communauté GLBT : les militantes, les *drag queens* et les divas qui passionnent les personnes GLBT, dont Madonna, qui sera sur les Plaines le samedi 1<sup>er</sup> septembre en pleines célébrations de la fierté, quelle coïncidence!

### Une fête qui grandit

L'équipe de GLBT Québec / Lutte à l'homophobie est fière de proposer une Fête Arc-en-ciel de Québec d'une envergure grandissante. La programmation est bonifiée avec trois soirs de spectacles à Place d'Youville, deux jours de rue Saint-Jean sera piétonne, animée et décorée et un colloque sur les réalités GLBT. La programmation officielle de la Fête Arc-en-ciel de Québec 2012 est disponible en pages 10 et 11.

Bonne fierté!

[www.gltbquebec.org](http://www.gltbquebec.org)

## Membres corporatifs de GLBT Québec / Lutte à l'homophobie

**Agropur, division Natrel**  
2465, 1<sup>ère</sup> Avenue  
[www.agropur.com](http://www.agropur.com)

**Boulangerie Le Panetier Baluchon**  
764, rue St-Jean  
[www.panetier-baluchon.com](http://www.panetier-baluchon.com)

**Clinique de médecine esthétique Audet**  
2750, chemin Ste-Foy, bureau 143  
[www.clinique-audet.com](http://www.clinique-audet.com)

**Michel Giroux, psychologue**  
444, boul. René-Lévesque O. suite 350  
[www.michelgiroux.net](http://www.michelgiroux.net)

**Atelier André Lemieux**  
390, 3<sup>e</sup> Rue  
[www.atelierandrelemieux.com](http://www.atelierandrelemieux.com)

**Boutique Un style de vie**  
833, rue St-Jean  
[www.unstyledevie.com](http://www.unstyledevie.com)

**Coiffure Jumbo Jumbo**  
165, rue St-Jean  
[www.salonjumbojumbo.com](http://www.salonjumbojumbo.com)

**Priape**  
1-800-461-6969  
[www.priape.com](http://www.priape.com)

**Bar Le Sacrilège**  
445, rue St-Jean  
[www.lesacrilege.net](http://www.lesacrilege.net)

**Caisse Desjardins de Québec**  
550, rue St-Jean  
[www.desjardins.com/caissedequebec](http://www.desjardins.com/caissedequebec)

**Karine Verrette – Groupe Investors**  
418 834-0444 poste 312  
[karine.verrette@groupeinvestors.com](mailto:karine.verrette@groupeinvestors.com)

**Sauna-hôtel Hippocampe**  
31, rue McMahan  
[www.saunahippocampe.com](http://www.saunahippocampe.com)

**Bar St-Matthew's**  
889, Côte Ste-Geneviève  
418 524-5000

**Carol Côté, courtier immobilier hypothécaire**  
418 933-8696  
[www.multi-prets.com/carolcote](http://www.multi-prets.com/carolcote)

**La Piazzetta**  
Avenue Cartier et rues St-Jean et St-Joseph  
[www.lapiazzetta.ca](http://www.lapiazzetta.ca)

**TD Canada Trust**  
1-800-895-4463  
[www.tdcanadatrust.ca](http://www.tdcanadatrust.ca)

**Bistro L'Accent**  
810, avenue Honoré-Mercier  
[www.bistolaccent.com](http://www.bistolaccent.com)

**Centre Beauté Totale**  
220, Grande-Allée Est, bureau 100  
[www.centrebeautetotale.com](http://www.centrebeautetotale.com)

**Le Drague Cabaret Club**  
815, rue St-Augustin  
[www.ledrague.com](http://www.ledrague.com)

**Vidéo Centre-Ville**  
230, Marie-de-l'Incarnation  
[www.videocentreville.com](http://www.videocentreville.com)

chronique

GRIS  
Québec

### Projet vidéo Alliés Alliés

Saviez-vous que le Groupe régional d'intervention sociale de Québec prépare un outil vidéo de sensibilisation dédié aux jeunes de 14 à 25 ans? Le projet donnera la parole aux personnes hétérosexuelles, ouvertes à la diversité sexuelle, qui côtoient des jeunes gais, lesbiennes ou bisexuel(le)s (GLB). Ces allié(e)s partageront leur vécu en lien avec un ou plusieurs jeunes GLB. Elles expliqueront leur cheminement face au dévoilement de l'orientation sexuelle de ces jeunes ainsi que leur propre évolution. La vidéo d'une quinzaine de minutes sera lancée en octobre et distribuée dans les écoles, dans les organismes communautaires et sur les réseaux sociaux. Un tel documentaire de sensibilisation demeure indispensable, car la mobilisation de la population hétérosexuelle permet à une minorité d'être entendue et appuyée. Ce projet est possible grâce à l'appui financier du Ministère de la Justice du Québec.

### Allié(e)s recherché(e)s

Nous recherchons donc actuellement des personnes hétérosexuelles ayant accompli de petites ou de grandes choses pour favoriser l'épanouissement et l'intégration d'un(e) ou de plusieurs jeunes GLB dans leur entourage, à leur manière. Il peut s'agir d'un parent, d'un frère ou d'une sœur, d'un(e) ami(e), d'un(e) employeur(e), d'un(e) intervenant(e), d'un(e) enseignant(e), etc. Communiquez avec Vincent Chouinard, chargé de projet, si vous êtes intéressé(e) à participer au projet : [video@grisquebec.org](mailto:video@grisquebec.org).

### Bénévoles recherché(e)s

Il existe plusieurs façons de s'impliquer au GRIS-Québec, ce qui permet à de nombreux jeunes de briser leur isolement et offre aux bénévoles qui s'engagent une expérience unique et enrichissante. En voici deux :

#### L'Accès

Le GRIS-Québec cherche des animateurs et des animatrices pour L'Accès, son milieu de vie du type « maison des jeunes ». Cette implication bénévole consiste à accueillir des jeunes de la diversité sexuelle de 14 à 25 ans et leurs ami(e)s un soir par semaine du mercredi au vendredi. Les soirées se déroulent à travers des discussions ou des activités diverses (culturelles, informatives, de plein air, etc.) organisées à L'Accès ou à l'extérieur.

#### Programme Jumelage

Nous souhaitons agrandir notre équipe d'accompagnateurs et accompagnatrices bénévoles pour le Programme Jumelage. Il s'agit d'un programme offert à des jeunes en questionnement ou désirant parler de certains sujets en lien avec leur orientation sexuelle. Les rencontres se font de façon individuelle et leur donnent la possibilité de discuter avec une personne qui est déjà passée par un processus semblable au leur.

Les bénévoles de L'Accès et du Programme Jumelage doivent être âgé(e)s de 20 à 35 ans. Une formation obligatoire est offerte par l'organisme. Contactez-nous pour faire partie de l'équipe : [jeunesse@grisquebec.org](mailto:jeunesse@grisquebec.org).

363, de la Couronne, bureau 202  
418 523-5572

[www.grisquebec.org](http://www.grisquebec.org)

## Nouvelles brèves



### Bénévoles recherché(e)s

Vous voulez être bénévole pour la Fête Arc-en-ciel de Québec 2012? Faites parvenir votre nom, vos coordonnées, votre disponibilité et la tâche qui vous intéresse à [prevention@miels.org](mailto:prevention@miels.org). Principales tâches : logistique, information / vente, service au bar et aux cantines, sécurité. [www.glbisquebec.org](http://www.glbisquebec.org)

### Hôtel officiel de la fierté

Un forfait Arc-en-ciel est disponible du 30 août au 2 septembre à l'hôtel officiel de la fierté, le chic et *gay friendly* TRYP Québec Hôtel PUR en plein cœur du Nouvo Saint-Roch. Mentionnez le rabais Arc-en-ciel lors de votre réservation par téléphone et obtenez un rabais de 15%.

[www.hotelpur.com](http://www.hotelpur.com)



VIVEZ LA VILLE

### Club Forhom

Le club pour hommes Forhom (221, rue Saint-Jean) tiendra deux activités spéciales pour la fierté. Le vernissage de l'exposition des artistes Yves Simon et Germain Bouchard aura lieu le vendredi 31 août à 17h tandis qu'une épluchette de blé d'Inde se déroulera le lundi 3 septembre à la même heure. [www.forhom.ca](http://www.forhom.ca)



### Une paroisse ouverte

La paroisse Saint-Jean-Baptiste de Québec lance une invitation à la communauté GLBT à l'occasion de la Fête Arc-en-ciel 2012. L'événement sera souligné le dimanche 2 septembre à l'église Saint-Jean-Baptiste (480, rue Saint-Jean) lors de la messe de 10h30 et lors d'une liturgie de la parole à 16h.



### Ligue de quilles

La ligue de quilles gaie Volte-Face reprendra ses activités à partir du 4 septembre. Les parties ont lieu les mardis à 19h15 au Centre Durocher, situé au 290, rue de Carillon, dans le quartier Saint-Sauveur. Info : 418 456-4707.

### Un style de vie

La boutique de sous-vêtements et de costumes de bain pour hommes Un style de vie, reconnue pour sa vitrine vivante mettant en vedette de charmants jeunes hommes, ouvrira une seconde succursale à Sainte-Foy dans le Centre Innovation, communément appelé La Pyramide. [www.unstyledevie.com](http://www.unstyledevie.com)



### Chez Margo

Nathalie Bourret, ancienne serveuse du Drague Cabaret Club, s'est lancée en affaires en ouvrant un sympathique petit casse-croûte sans prétention mais un peu « fancy » au 335, rue Dorchester, coin du Roi. C'est beau, bon, pas cher et la communauté gaie y est plus que bienvenue. 418 977-9994

# LES MÉCONNUES : Colloque sur les réalités GLBT

par Mathieu Gagné

L'organisme GLBT Québec / Lutte à l'homophobie tiendra un important colloque sur les minorités sexuelles les jeudi 30 et vendredi 31 août 2012 au TRYP Québec Hôtel PUR situé au centre-ville de Québec. Cette activité intitulée « Les méconnues : Colloque sur les réalités GLBT » aura lieu dans le cadre de la Fête Arc-en-ciel, qui se déroulera du 30 août au 2 septembre.

Le colloque mettra l'accent sur les réalités lesbiennes, faisant la lumière sur ces réalités méconnues dans la population en général et même au sein de la communauté GLBT. Le thème du colloque s'inscrit en continuité avec celui de la Fête Arc-en-ciel, qui se veut un hommage aux femmes : les militantes, les lesbiennes célèbres, les drag queens et les divas qui passionnent la communauté GLBT, dont Madonna!

## Jeudi 30 août

L'événement débutera le jeudi 30 août à 19h avec une entrevue publique intergénérationNELLES gratuite et ouverte à l'ensemble de la population. La journaliste indépendante Françoise Guénette va interviewer des

femmes lesbiennes de générations différentes qui partageront leur vécu et leurs réflexions en tant que militantes. Il s'agit, entre autres, de Colette Bazinet, auteure et membre du conseil d'administration du GRIS-Québec, et de Marie-Andrée Bergeron, féministe et étudiante au doctorat en littérature. Suivra, à 21h, la projection du film « Lesbiana – Une révolution parallèle ». Dans le cadre de ce documentaire, Myriam Fougère, cinéaste féministe lesbienne, retourne sur les traces du mouvement activiste lesbien nord-américain du milieu des années 1980. Une discussion avec la réalisatrice aura lieu après la projection. L'entrée est libre pour les activités du jeudi soir.

## Vendredi 31 août

Dans la journée du vendredi, des conférences et des ateliers seront présentés par des chercheur(e)s et des intervenant(e)s auprès de la communauté GLBT. Un tel événement est rare dans la région de Québec, il est donc primordial d'en faire un succès. Parmi les thèmes abordés, on trouve la lutte contre l'homophobie en milieu scolaire, le genre, les réalités lesbiennes et trans, l'homophobie

dans le sport, la santé sexuelle et l'intersexualité. L'inscription est obligatoire et les places pour certains ateliers sont limitées. L'ensemble de la programmation et l'inscription sont accessibles en ligne.

## Inscription

L'objectif du colloque se veut de faire le point sur les connaissances GLBT et de les diffuser largement. L'inscription à 40\$ est ouverte aux citoyen(ne)s et aux intervenant(e)s des réseaux de la santé, des services sociaux, des organismes communautaires et du monde de l'éducation. Les étudiant(e)s peuvent s'inscrire pour 20\$. Ce projet est réalisé grâce au soutien financier du Bureau de lutte contre l'homophobie du ministère de la Justice du Québec et avec la collaboration du GRIS-Québec, du MIELS-Québec et du Groupe gai de l'Université Laval. Info : 418 525-6187 poste 228.

[www.glbttquebec.org](http://www.glbttquebec.org)



## LES MÉCONNUES

### Colloque sur les réalités GLBT

dans le cadre de la Fête Arc-en-ciel de Québec 2012  
30 et 31 août au TRYP Québec Hôtel PUR

- **jeudi 30 août**  
Entrevue publique intergénérationNELLES
- **vendredi 31 août**  
Journée de conférences et d'ateliers

**Thèmes abordés : réalités lesbiennes et trans, genre, homophobie dans le sport, santé sexuelle, intersexualité, etc.**

**Inscription ouverte à tous et à toutes**  
418 525-6187, poste 228  
[www.glbttquebec.org](http://www.glbttquebec.org)

Une présentation de  **GLBT Québec**  
Lutte à l'homophobie

avec le soutien de  **Justice Québec**

et la collaboration de  **GRIS Québec**  **MIELS-QUÉBEC** 



**Mario Valois / Courtier immobilier**  
**Résidentiel et commercial**  
Cell : 418 956.6773 [mariovalois@live.ca](mailto:mariovalois@live.ca)  
[www.mariovalois.com](http://www.mariovalois.com)

Tirez avantage du plein service d'un courtier immobilier **pour aussi peu que 2 % et maximisez la visibilité de votre propriété** sur les sites web tels que MSL/SIA.  
Profitez aussi de ma promotion en visitant mon site web pour plus d'informations.

**Groupe Conseil immobilier Québec inc** Agence Immobilière 1415 rue Frank-Carrel bur. 210 Québec (Qc) G1N 4N7



## La fierté et son drapeau

par Quentin Maridat

La Fête Arc-en-ciel de Québec est un événement important pour la communauté GLBT, de rassemblement, de convivialité et de partage avec les citoyen(ne)s de Québec. C'est aussi un moment privilégié pour rappeler qu'il reste du chemin à parcourir dans la lutte contre l'homophobie et pour l'égalité des droits. Un moment aussi pour se souvenir de la naissance du mouvement mondial de la fierté gaie.

### Une humiliation de trop

À New York, en 1969, il est interdit de vendre de l'alcool à un(e) homosexuel(le). Ceux et celles qui n'ont pas envie de se prétendre hétérosexuel(le)s se retrouvent avec les marginaux dans des établissements relativement clandestins. C'est le cas du Stonewall Inn, un refuge servant essentiellement au blanchiment d'argent de la mafia et qui accepte la clientèle « hors-norme ». Les descentes de police ne sont pas rares, mais les client(e)s ont généralement le temps de se sauver par la porte arrière. Le soir du 28 juin 1969, la police se montre plus zélée qu'à l'accoutumée et commence à malmener les client(e)s qui n'ont pas pu sortir à temps. Contrôles d'identités, bousculades, injures. C'est l'humiliation de trop. Ceux et celles qui ont réussi à s'extirper alertent leurs ami(e)s, et les ami(e)s

des ami(e)s sont également avisé(e)s. Tout ce monde outrancier des nuits new-yorkaises, travestis en tête, converge vers le Stonewall Inn alors que la police emmène les personnes arrêtées. L'émeute éclate et dure plusieurs jours. Le 28 juin 1970, un an jour pour jour après les émeutes, une grande marche pacifique pour le respect et l'égalité des droits est organisée. C'est le premier défilé de la fierté.

### Unis dans la diversité

Au fil des années, des marches, des défilés et des festivals ont vu le jour dans toutes les grandes villes, souvent à l'encontre des législations nationales, et le mouvement est devenu mondial. En 1978, pour la *Gay Freedom Day Parade* de San Francisco, un artiste local, Gilbert Baker, propose un étendard pour unifier le mouvement : un drapeau aux couleurs de l'arc-en-ciel, depuis toujours symbole de diversité, d'union et de paix. Un symbole qui rappelle que, quelle que soit notre identité de genre ou notre orientation sexuelle, nous pouvons tous et toutes dépasser nos préjugés et nous unir dans une société fraternelle. Un symbole si universellement évocateur qu'il a rapidement été adopté tout autour du globe et qu'il colore aujourd'hui toutes les célébrations de la diversité sexuelle mais aussi plusieurs luttes pour l'égalité des droits.



infog r a f i x

Réalisation d'imprimés · Cartes professionnelles  
Bannières · Logo · Affiches · Retouches de photos  
Photomontage · Conception de site web

infographiste@jeanlalonde.com  
www.jeanlalonde.com



La médecine esthétique anti-âge non invasive:

# LA MEILLEURE FAÇON D'ACCEPTER DE VIEILLIR!



CLINIQUE  
**AUDET**

Médecine esthétique du visage  
pour hommes et femmes

clinique-audet.com

Prenez votre rendez-vous anti-âge dès aujourd'hui au 418 380-0600



« TRYP Québec Hôtel Pur  
est listé parmi les 70 hôtels les plus  
prestigieux au monde. »

Condé Nast Traveller Host List 2009

**15% DE RABAIS** SUR L'HÉBERGEMENT  
EN MENTIONNANT LE CODE  
**ARC-EN-CIEL**

Table BG – l'unique bar gastronomique au centre-ville

Piscine, sauna, gymnase ouvert 24h / 24h

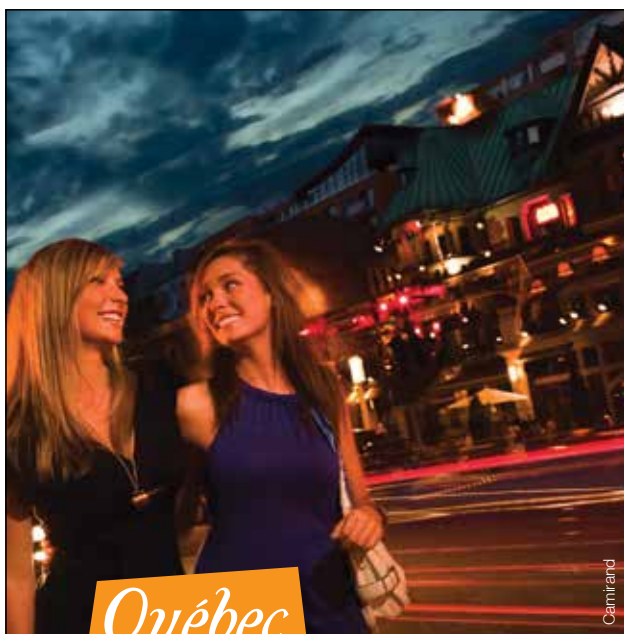
Internet haute vitesse sans fil gratuit

Station de thé, expresso & cappuccino  
offert gracieusement au lobby 24h / 24h

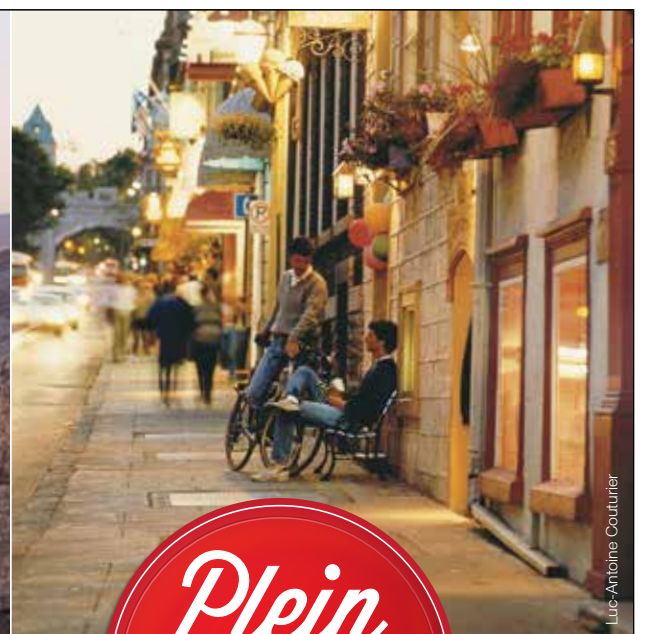
**800.267.2002**

hotelpur.com

395, rue de la Couronne, Québec



Québec  
Ville et région



UNIQUE, VIVANTE ET ACCUEILLANTE...



Téléchargez  
gratuitement votre  
application mobile  
touristique officielle



regiondequebec.com



# À Québec pendant la fierté Madonna : l'ultime icône gaie ?

par Billy Robinson

**Madonna sera bientôt à Québec pour un spectacle historique. Comble du bonheur, elle y sera en même temps que la Fête Arc-en-ciel. La Madone est une icône gaie incontestable, mais pourquoi fascine-t-elle tant la communauté GLBT ?**

Adolescente, Madonna baigne dans l'univers gai grâce à Christopher Flynn, son professeur de ballet, mentor et ami. La jeune Louise Veronica danse, fait la fête avec des homosexuels de Détroit et New York et est inspirée par eux. Dès le début de sa carrière, les gais ont adopté cette fille irrévérencieuse, fonceuse et surtout aguichante qui faisait, en plus, de la bonne musique. Dans ses vidéos et sur scène, elle se montre régulièrement en compagnie des plus beaux hommes. Elle courtise son public!

À la fin des années 80, plusieurs de ses amis meurent du sida. Elle démontre une énorme sympathie envers les victimes de l'épidémie et n'hésite pas à côtoyer certains d'entre eux pendant leur combat contre la maladie. Elle vient en aide à différentes fondations et, en 1989, elle ajoute un pamphlet explicatif à l'intérieur de l'album « Like A Prayer ». En 1992, elle compose la chanson « In This Life » qui rend hommage à ses amis « disparus bien avant leur temps... ».



Dans les années 2000, elle défend le droit au mariage entre personnes de même sexe. En 2010, elle s'élève contre l'arrestation de deux jeunes hommes du Malawi parce qu'ils avaient publiquement célébré leur union. Peu après, elle demande à ses fans de l'État de New York de faire entendre leurs voix pour la légalisation du mariage gai. Toujours en 2010, elle s'insurge contre l'intimidation envers les jeunes et surtout contre les gais à l'émission d'Ellen De Generes. Elle dit alors « avoir passé plus facilement sa période d'adolescence grâce au support de ses amis gais sans qui elle ne serait pas où elle est maintenant ».

Qu'est-ce qui fait qu'une personnalité devient une icône gaie? Elle doit être flamboyante, avoir une touche d'androgynéité, une force de caractère, être *glamour*, supporter fièrement « la cause homosexuelle » et, souvent, laisser planer une certaine ambiguïté face à sa propre orientation sexuelle. Madonna a déjà démontré chacune de ces caractéristiques.

Comme toutes les autres icônes gais de notre histoire, la Madone ne peut être vraiment définie. C'est ce qui fait d'elle une vraie icône! Et assurément, l'ultime icône gaie! Chanceux seront ses royaux sujets qui auront la rare opportunité d'avoir une audience avec la Reine sur les Plaines d'Abraham à Québec, le samedi 1<sup>er</sup> septembre.

[www.madonnaquebec.com](http://www.madonnaquebec.com)  
[www.lamadonna.theque.com](http://www.lamadonna.theque.com)

# MADONNA

THE MDNA TOUR

Invité spécial : **PAULOAKENFOLD**

## SAMEDI 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE PLAINES D'ABRAHAM

Information sur l'accès au site plus encore:  
[madonnaquebec.com](http://madonnaquebec.com)

POUR TOUTES LES NOUVELLES SUR LA TOURNÉE, LES BILLETS ET PLUS :

[WWW.MADONNA.COM](http://WWW.MADONNA.COM) & [WWW.LIVENATION.COM](http://WWW.LIVENATION.COM)

PRODUIT PAR LIVE NATION

Partenaires médias officiels du concert de Madonna à Québec



DISPONIBLE MAINTENANT



Rouge  
fm

le journal  
de québec  
PAPIER | WEB | MOBILE

Produit par:  
LIVE NATION

Présenté par:  
QuébecComm





LE RISTORANTE  
**IL TEATRO**  
LE RESTO DU CAPITOLE

Fine cuisine italienne - Ambiance décontractée - Vaste sélection de vins

RÉSERVATION : 418 694-9996  
972, RUE SAINT-JEAN, QUÉBEC

OUVERT DE 7 H LE MATIN À TARD LE SOIR • SERVICE DE VOITURIER/STATIONNEMENT GRATUIT

LE NOUVEAU RESTO DU CAPITOLE

# CHEZ L'AUTRE

BRASSERIE FRANÇAISE

## LA TABLE EST MISE

Les grands classiques de la brasserie française  
dans un décor ultra contemporain des plus élégants

964, RUE SAINT-JEAN  
RÉSERVATIONS: 418 694.1199 | LECAPITOLE.COM



*Soyez fiers!*



COIFFURE D'ÈRE MODERNE

HOMMES & FEMMES

418.525.8626  
**SALONJUMBOJUMBO.COM**  
165, rue Saint-Jean

# Les COVER GIRLS

par Gabrielle Gagnon

Leur concept est original et elles entrent parfaitement dans le thème des femmes que propose la fierté 2012 à Québec : les CoverGirls, un groupe composé de musiciennes dans l'âme, fera « rocker » la scène TD de Place d'Youville le samedi 1<sup>er</sup> septembre à 21h15 dans le cadre de la Fête Arc-en-ciel.

## Un groupe 100 % féminin

Mélissa, Camille, Gabrielle, Marie-Pier et Rachel sont cinq jeunes femmes qui ont, pour la plupart, étudié en musique à l'Université Laval et dont la musique guide la vie professionnelle depuis 2009. Elles interprètent des reprises de succès d'aujourd'hui et d'hier originalement chantées par des grandes rockeuses. C'est un concept qu'on voit peu, mais qui a un grand potentiel. « On sort des chansons des boules à mites et les gens aiment ça », explique Camille, chanteuse et claviériste.

Le band se dit plus jugé que les groupes de gars sur leur apparence, mais elles n'optent tout de même pas pour un look hypersexualisé ni cliché. Ce qui les unit dans leurs vêtements de scène est la couleur rose. « On s'habille pas comme ça d'habitude, dit Mélissa, il s'agit du look de nos personnages de scène. »

## En compétition avec Madonna

Donnant leur spectacle le même soir que Madonna sur les Plaines, les CoverGirls offriront une solide prestation afin que ceux et celles qui n'assistent pas au spectacle de la diva passent une soirée qui bouge tout autant. Tout comme la Reine de la pop, leur spectacle s'adresse à toutes les générations : leur répertoire va de Melissa Etheridge à Marie-Mai en passant par Marjo et Shania Twain. Les artistes du Concours de chant de la Fête Arc-en-ciel 2012 réchaufferont Place d'Youville pour le groupe à 20h. Coïncidence : les cinq finalistes sont des femmes : Valérie Amyot, Janine Fortin, Cassandra Lindsay Allard, Andréanne Martin et Magalie Paquette.

## Un groupe expérimenté

Bien qu'elles chanteront pour la première fois à Place d'Youville, les CoverGirls sont des jeunes femmes expérimentées. Elles gèrent elles-mêmes leur agenda et leur technique. Elles font plusieurs spectacles par semaine, souvent à l'Archibald ou à la Petite Grenouille, et elles se déplacent à l'extérieur de la région. Les *girls* seront d'ailleurs au Nouveau-Brunswick la veille et à Gatineau le lendemain de leur spectacle du 1<sup>er</sup> septembre.

Les CoverGirls ont attiré l'attention de l'équipe de la Fête Arc-en-ciel lors de la soirée bénéficière Diversi-show organisée par GRIS-Québec en février. C'est la seule opportunité qu'elles ont eue de jouer pour la communauté GLBT de Québec et le groupe a hâte de remettre ça à Place d'Youville à la fierté.

[www.covergirlsband.com](http://www.covergirlsband.com)

# De Gyzel à MADONNA

par Gabrielle Gagnon

Ce n'est plus un secret pour personne : le personnificateur féminin Gyzel, de son vrai nom Gyzel Gisela Schatzi Paris, rendra hommage à Madonna le vendredi 31 août à 21h30 à Place d'Youville dans le cadre de la Fête Arc-en-ciel de Québec 2012! Voici un bref portrait de l'une des *drag queens* les plus connues de Québec.

## Son parcours

« Gyzel : The Celebration Tour » est loin d'être le premier spectacle de Gyzel, alias Jean-Vincent. Monté sur scène pour la première fois en tant que personnificateur féminin en mars 2001 pour ce qu'il croyait être une seule soirée, le jeune homme a pris goût aux feux de la rampe. D'abord encouragée et supervisée par les professeures Réglisse et Virgin, Gyzel est maintenant une artiste et animatrice établie au Drague Cabaret Club. Il vit et étudie à Québec, mais il aime aller passer ses vacances à Paris ou en Grèce, où il a même présenté quelques spectacles.

## Son amour pour Madonna

Madonna est parmi les artistes que Gyzel préfère personnifier et, par un heureux hasard, la Material Girl sera en spectacle sur les Plaines d'Abraham en même temps que la fin de semaine de la fierté gaie. Le défi de personnifier Madonna était grand, mais c'est ce qui fait son charme. « C'est de loin le projet le plus excitant que j'ai eu à produire depuis mes débuts. Le spectacle d'une durée de 1h30 est divisé en quatre thèmes reproduisant Le Reinvention Tour, le Sticky and Sweet Tour, le Confession Tour et, pour terminer, un tableau des plus récents succès de l'album MDNA. » explique Gyzel, qui a fait une très bonne impression avec sa performance en Britney Spears lors du spectacle Mascara animé par Mado à l'occasion du dernier festival Divers/Cité à Montréal.

## The Celebration Tour

The Celebration Tour n'est pas la première participation de Gyzel à la Fête Arc-en-ciel de Québec, mais c'est la première fois que le comité organisateur lui commande un spectacle solo. Pour son passage sur la scène TD de Place d'Youville le vendredi 31 août à 21h30, soit la veille de l'événement Madonna à Québec, elle nous prépare un spectacle grandiose et inoubliable. Son équipe et elle mettent le paquet afin de nous donner l'impression d'avoir la vraie vedette devant nous. La performance de Gyzel sera un hommage à la hauteur de la star qui réjouira les inconditonnell(e)s, mais aussi les gens qui connaissent moins la Madone. Le personnificateur sera accompagné de 12 danseurs et danseuses et il nous promet des costumes et des chorégraphies du tonnerre. C'est un rendez-vous!

[www.facebook.com/gyzelgisela.schatziparis](http://www.facebook.com/gyzelgisela.schatziparis)



## Dépistage VIH/ITSS et vaccination (hépatites A/B)

Dans le cadre de la Fête Arc-en-ciel, samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 septembre de 14h à 20h au bar Le Drague

Visitez-nous au kiosque du MIELS-Québec afin d'en apprendre plus sur nos services, le sécurisexe et la santé sexuelle.

Une initiative du MIELS-Québec et du Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale

GRATUIT  
ANONYME  
CONFIDENTIEL

MIELS-QUÉBEC

Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale  
Centre affilié universitaire

[www.miels.org](http://www.miels.org) Ligne sida-aide : 418-649-0788

Infographie : [www.jeanlalande.com](http://www.jeanlalande.com)



# FÊTE ARC-EN-CIEL de Québec 2012

Une présentation de



## JEUDI 30 AOÛT

### Soirée intergénérationNELLES

Entrevue publique

19h – TRYP Québec Hôtel PUR

395, rue de la Couronne – 2<sup>e</sup> étage

Des lesbiennes de générations différentes partagent leur vécu et leurs réflexions en tant que femmes et militantes avec la journaliste indépendante Françoise Guénette. Voir page 4. Entrée libre.



### Lesbiana - Une révolution parallèle

Projection documentaire

21h – TRYP Québec Hôtel PUR

Myriam Fougère revisite des écrivaines, des philosophes et des activistes ayant vécu la révolution lesbienne de 1975 à 1990. Discussion avec la cinéaste après la projection. Voir page 4. Entrée libre.



### Power Show

Spectacle animé par Réglisse

22h30 – Le Drague Cabaret Club – 7\$

815, rue Saint-Augustin

Les personnificateurs féminins de Québec présentent leurs meilleurs numéros de l'année. Discothèque : DJ Bruno B.



## VENDREDI 31 AOÛT

### « Les méconnues »

Colloque sur les réalités GLBT

8h30 – TRYP Québec Hôtel PUR – 20\$ ou 40\$

395, rue de la Couronne – 2<sup>e</sup> étage

Conférences et ateliers présentés par des chercheur(e)s et des intervenant(e)s auprès des minorités sexuelles. Voir page 4. Inscription obligatoire.



### Lever du drapeau

Ouverture protocolaire

11h – Bibliothèque Gabrielle-Roy

Au coin des rues de la Couronne et Saint-Joseph Le drapeau arc-en-ciel, symbole de la fierté gaie, est hissé devant les bureaux de l'Arrondissement La Cité - Limoilou en présence de festivaliers, de dignitaires et des médias.



### Cocktail d'ouverture & 5 à 7 de femmes

Activité bénéfique mixte

17h – Boudoir Lounge – 10\$

441, rue du Parvis

Festivaliers, partenaires et gens d'affaires célèbrent l'ouverture de la fierté. Première consommation gratuite. Invitation spéciale aux dames.

Ambiance musicale : Gaby Tessier, chansonnière.



### This is Madonna

Soirée saphique

19h – Studio P – 10\$

280, rue Saint-Joseph Est

Le magazine Sapho organise une soirée pour femmes rendant hommage à la Reine de la Pop avec des performances du groupe XLR III et de la DJ Allison Wonderland.



### Gyzel : The Celebration Tour

Hommage à Madonna

21h30 – Scène TD / Place d'Youville

Contribution volontaire

Le personnificateur féminin Gyzel et ses danseurs revisitent les plus grands succès de Madonna la veille du spectacle de l'artiste sur les Plaines d'Abraham. Voir page 9.



### Get into the Groove

23h – Bar St-Matthew's – Entrée libre

889, côte Sainte-Geneviève

Plancher de danse avec DJ Ben.



### Discographie d'une diva

Spectacle de personnificateurs féminins

23h30 – Le Drague Cabaret Club – 7\$

Les artistes du Drague présentent des performances variées sur des chansons de Madonna. Discothèque : DJ Stéphane Lippé.



## SAMEDI 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE

### Rue Saint-Jean piétonne

12h à 21h – Faubourg Saint-Jean

Entre la rue Turnbull et l'avenue Honoré-Mercier



### Journée communautaire

12h à 17h – Rue Saint-Jean

Entre les rues Sutherland et Sainte-Claire

Diverses organisations tiennent des kiosques d'information sur leur mission et leurs activités. Visitez aussi l'Espace TD au parvis de l'église Saint-Jean-Baptiste.



### Le Faubourg de la mode

Animation urbaine et vente trottoir

12h à 17h – Rue Saint-Jean

Des artistes de rue présentent des performances sur le thème de la mode tandis que les gens d'affaires vous font (re)découvrir leurs charmantes boutiques.



5 à 8

17h – Bar St-Matthew's – Entrée libre

5 à 8 avec tirage de prix de présence.



### Terrasse musicale

17h – Bar Le Sacrilège – Entrée libre

447, rue Saint-Jean

La chanteuse Lise Hanick, alias Lisette, propose un répertoire féminin allant du jazz au rock sans renier ses racines blues-funk et son petit côté folk. Remis au lendemain en cas de pluie.



# du 30 août au 2 septembre

418 809-3383 /// [www.glbisquebec.org](http://www.glbisquebec.org)



## Concours de chant de la Fête Arc-en-ciel

20h – Scène TD / Place d'Youville  
Contribution volontaire

Découverte des belles voix parmi les personnes GLBT et leurs allié(e)s. Les finalistes sont Valérie Amyot, Janine Fortin, Cassandra Lindsay Allard, Andréanne Martin et Magalie Paquette. Au Drague Cabaret Club en cas de pluie.



## CoverGirls

Rock féminin  
21h15 – Scène TD / Place d'Youville  
Contribution volontaire

Les CoverGirls interprètent les meilleures succès des grandes rockeuses d'ici et d'ailleurs, de Melissa Etheridge à Pat Benetar, en passant par Marjo et Marie-Mai. Voir page 9.



## Girls Gone Wild

Party de filles  
23h – Espace 470 – 5\$  
470, rue Saint-Jean

Party dédié aux femmes de tous âges qui aiment danser et qui ont envie de célébrer la fierté au féminin. Hommes acceptés. Ouverture des portes à 22h.



## Soirée Bear

23h – Bar St-Matthew's – Entrée libre

Party avec DJ Ben destiné aux ours et à ceux qui apprécient leur compagnie.



## MadonnaMania

23h – Le Drague Cabaret Club – 10\$  
Pistes de danse avec DJ Cactus et DJ Wavee.

## DIMANCHE 2 SEPTEMBRE

### Rue Saint-Jean piétonne

12h à 23h – Faubourg St-Jean  
Entre la rue Turnbull et l'avenue Honoré-Mercier



**Journée communautaire**  
12h à 17h – Rue Saint-Jean  
Entre les rues Sutherland et Sainte-Claire  
Diverses organisations tiennent des kiosques d'information sur leur mission et leurs activités. Visitez aussi l'Espace TD au parvis de l'église Saint-Jean-Baptiste.

### Le Faubourg de la danse

Animation urbaine et vente trottoir  
12h à 17h – Rue Saint-Jean

FAUBOURG  
Saint-Jean

Des artistes de rue présentent des performances sur le thème de la danse tandis que les gens d'affaires vous font (re)découvrir leurs charmantes boutiques.



**5 à 8**  
17h – Bar St-Matthew's – Entrée libre  
Performance du duo musical Jack et Joh, formé en 2006 à Québec. Dynamiques et amoureux de la musique, ils proposent un répertoire pop-rock qui touche aussi aux danses sociales et latinos.



**LADIES**  
Spectacle de personnificateurs féminins  
20h – Scène TD / Place d'Youville  
Contribution volontaire  
Réglisse et ses invitées rendent hommage aux grandes dames de la chanson ayant marqué l'histoire de la musique et de la communauté GLBT : Whitney Houston, Diane Dufresne, Dalida, Alys Robi, Liza Minnelli, Céline Dion, etc.



### Boys Gone Wild

Party de gars  
23h – Espace 470 – 5\$  
470, rue Saint-Jean

Party dédié aux hommes qui aiment les soirées *kinky* avec des performances spéciales. Récompense aux costumes les plus sexy (cuir, latex, uniforme, etc.). Femmes acceptées. Ouverture des portes à 22h.

## 70-80-90

**Soirée « Années 70-80-90 »**  
22h – Bar St-Matthew's – Entrée libre  
DJ Ben propose le meilleur de la musique des années 70, 80 et 90.



**MBLG**  
Spectacle avec Gyzel  
23h30 – Le Drague Cabaret Club – 10\$  
Hommage à Madonna, Britney et Lady Gaga par la *drag queen* Gyzel et ses danseurs.  
Planchers de danse : DJ Cactus et DJ Wavee.



**After party de la fierté**  
3h – Espace 470 – 5\$  
La fête se poursuit avec DJ Bruno B. jusqu'aux petites heures du matin!!!





# Les principaux sites de la fierté



- 1** **Place d'Youville**  
 Place publique où sont présentés les spectacles extérieurs.
- 2** **LE DRAGUE Cabaret Club**  
 815, rue Saint-Augustin  
 Complexe *hétérofriendly* pour gais et lesbiennes avec spectacles et discothèque.
- 3** **Bar St-Matthew's**  
 889, côte Sainte-Geneviève  
 Bar gai avec terrasse et piste de danse fréquenté majoritairement par des hommes.

- 4** **espace 470**  
 470, rue Saint-Jean  
 Salle multi-fonctionnelle utilisée pour les partys Girls Gone Wild et Boys Gone Wild.
- 5** **Parvis de l'église**  
 Coin Saint-Jean et Claire-Fontaine  
 Point central de l'animation avec l'Espace TD et le kiosque d'information de la fierté.
- 6** **FORUM LE CLUB POUR HOMMES**  
 221, rue Saint-Jean  
 Club gai *hétérofriendly* pour hommes avec terrasse.

# Québec La Fête Arc-en-ciel

**JEUDI 30 août**  
**POWER SHOW**  
Les plus gros numéros de l'année des personnalités de Québec  
Animé par Réglisse  
Showtime 22h30 Cover 7\$

**VENDREDI 31 août**  
**Discographie d'une DiVA**  
Les meilleures chansons de notre icône gais: Madonna  
Showtime 23h30 Cover 7\$

**SAMEDI 01 Septembre**  
**Madonna MANIA**  
Madonna est en ville: Ça va bouger au Drague!  
Dancefloor Cover 10\$

**DIMANCHE 02 Septembre**  
**MBLG Gyzel** et ses danseurs vous présentent Madonna, Britney et Lady Gaga  
Showtime 23h30 Cover 10\$

**DJ's**  
Jeudi 30 août dj Bruno B.  
Vendredi 31 août dj Stéphane Lippé

**au Drague**  
samedi et dimanche 01-02 septembre  
dj Cactus  
dj Wavee

815 rue Saint-Augustin, Québec, QC, Canada  
[www.ledraque.com](http://www.ledraque.com) [facebook.com/ledraque](https://facebook.com/ledraque) [youtube.com/ledraque](https://youtube.com/ledraque)

## Les réalités lesbiennes De la sorcellerie à la maternité

par Ann Robinson, professeure de droit à la retraite

On représente souvent les lesbiennes dans l'imaginaire populaire comme des sorcières. Ce concept est né lors de la grande inquisition médiévale. Des moines ont accusé des femmes de meurtre d'enfants, d'anthropophagie et de pratiques sexuelles contre nature comme l'homosexualité féminine. Des centaines de milliers de femmes ont été dénoncées comme sorcières et brûlées sur les bûchers d'Europe. Remontons plus loin : six cents ans avant notre ère. Les historien(ne)s ont retrouvé les traces de la poétesse Sappho dans l'île grecque de Lesbos, où elle dirigeait une communauté de femmes étudiant les arts. Ses poèmes célébraient l'amour entre femmes. Au fil des siècles, le mot « lesbienne » a traduit cette réalité.

Le droit a peu traité de l'homosexualité féminine. Dans l'histoire de notre ère, et encore maintenant dans plusieurs pays, seule l'homosexualité masculine est considérée comme un crime de sodomie. L'acte sexuel entre femmes n'a été traduit en justice qu'exceptionnellement. Généralement, « l'amour à la lesbienne » n'intéresse pas la justice occidentale. Il est jugé incomplet, car aucun mâle n'y participe.

### Plus près de nous

En 2002, le gouvernement québécois, en adoptant la loi sur l'union civile, a inscrit la filiation dans le Code civil, reconnaissant juridiquement l'homoparentalité et la lesboparentalité de fait des parents de certains enfants par l'élargissement des règles de la procréation assistée et de l'adoption. Dorénavant, la procréation assistée est le fait pour une personne ou un couple d'élaborer un projet parental d'avoir un enfant et de recourir aux forces génétiques d'une tierce personne. Le couple peut être hétérosexuel ou homosexuel, les

conjoint(e)s peuvent être marié(e)s, uni(e)s civilement ou conjoint(e)s de fait. Le projet parental peut se dérouler dans un contexte médicalement assisté ou dans un contexte privé. Enfin, l'apport des forces génétiques de la tierce personne peut se concrétiser par un don de gamètes, de sperme ou d'ovule, par un don d'embryon, par une relation sexuelle ou par une gestation pour autrui. Il est spécifié dans le Code civil qu'en matière de procréation assistée, des conjointes lesbiennes peuvent recourir à l'insémination artificielle avec donneur anonyme ou à l'insémination par relation sexuelle, qu'elles soient mariées, unies civilement ou conjointes de fait.

Voilà pour le droit. Mais qu'en est-il dans la vraie vie? Venez en discuter lors de ma conférence sur les réalités lesbiennes du vendredi 31 août à 8h30 lors de l'événement « Les méconnues : Colloque sur les réalités GLBT » (NDLR : détails sur le colloque en page 4. Info : 418 525-6187 poste 228)

[www.glbttquebec.org](http://www.glbttquebec.org)



**L'Accent**

Heures d'ouverture  
7 à 22h

87 places  
+ 25 en terrasse

Internet disponible  
avec Zap Québec

bistro \* déjeuners \* 5 à 7 | [www.bistolaccent.com](http://www.bistolaccent.com) | 810 Honoré-Mercier, Québec | 418.521.4044



le **Pain Béni** restaurant

Restaurant Pain Béni, cuisine «bistronomique» mariant produits du terroir et nouvelle cuisine.

- ✦ Service de voiturier gratuit pour tous les clients du Restaurant Pain Béni.
- ✦ Profitez de notre magnifique terrasse fleurie et chauffée sur rue piétonne au cœur du Vieux Québec.
- ✦ Mentionnez cette publicité du Journal SORTIE lors de votre réservation et obtenez 1 cocktail gratuit par invité!

24 rue Ste-Anne, Vieux-Québec (418) 694-9485 | Visitez notre nouveau site web à [www.painbeni.com](http://www.painbeni.com)



# PRIAPE



Obtenez **15% de rabais**  
sur votre prochaine commande en ligne!  
Entrez le code: SORTIE

\*Valide du 15 août au 15 septembre 2012.  
Non-valide sur les billets, magazines ou arômes.

**BONNE FÊTE  
ARC-EN-CIEL!**

1311, STE-CATHERINE EST • MONTREAL (QC) • H2L 2H4 • 514.521.8451  
PRIAPE.COM • MONTRÉAL • TORONTO • CALGARY • VANCOUVER



**FIERTÉ**  
MONTRÉAL

**DU 13 AU 19 AOÛT 2012**  
PARTAGEZ LA FIERTÉ

DROITS HUMAINS  
CULTURE  
FESTIVITÉS

**BONNE FÊTE  
ARC-EN-CIEL!**

[www.fiertemontrealpride.com](http://www.fiertemontrealpride.com)



# Identité de genre et génétique

par Gabriel Laverdière

Le genre, masculin ou féminin, semble gérer nos vies peu importe notre orientation sexuelle. C'est, pour plusieurs, un fait de biologie. Une petite fille aimerait le rose et les poupées pour des raisons génétiques. Nombreux sont les clichés concernant le genre : c'est la fameuse différence des sexes, de Vénus à Mars, mais ces modèles tout prêts s'avèrent parfois des prisons artificielles. Pourtant, il existe une position moins populaire voulant que la différence des sexes tienne tout autant, sinon plus, à la socialisation qu'à la biologie. Freud écrivait que « l'intérêt sexuel exclusif de l'homme pour la femme n'est pas une chose qui va de soi et se réduisant en quelque sorte à une attirance d'ordre chimique, mais bien un problème qui a besoin d'être éclairci ». S'il paraît difficile de concevoir les différences comme non exclusivement biologiques, c'est que cela amène davantage d'incertitude et de complexité. Les études sur la diversité sexuelle ont fouillé la question de la relativité des différences, mais la génétique a elle



aussi déterminé que les hommes et les femmes s'apparentaient plus qu'on le croit.

## Cerveau rose, bleu et quoi encore?

La neuroscientifique Lise Eliot souligne qu'il y a peu de preuves scientifiques solides pour supporter tout ce qui est dit sur la distinction des genres et des sexes. Ces différences concernent les fonctions reproductrices, la taille (plus grande chez les hommes) et la maturation du cerveau (plus rapide chez les femmes). Les idées acquises concernant le raisonnement, la mémoire et l'attention proviendraient d'études périmées à la méthodologie suspecte. On dit que les filles sont moins fortes en mathématiques, par exemple. Or, les études récentes prouvent que c'est faux, du moins dans les pays qui cultivent l'égalité des sexes. Une enquête internationale a révélé que les résultats des filles en mathématique étaient liés à l'émancipation des femmes dans les pays sélectionnés. Les préjugés sont aussi coupables de bien des inégalités : nous leur sommes davantage soumis que nous le croyons,

ils nous inhibent ou nous stimulent selon qu'ils nous soient favorables ou pas, même s'ils reposent sur des contextes socioéconomiques et non sur la fixité génétique. Notre socialisation s'avère même responsable de la majorité des connexions qui s'effectuent entre nos neurones, qui régulent notre manière de penser et d'agir.

## Que met-on dans nos cerveaux?

La raison biologique pour la différence des sexes - de la préférence pour le rose à la prétendue capacité des hommes à s'orienter dans l'espace - ne tient alors plus autant et ces constatations de la science amènent à un questionnement éthique : pourquoi limitons-nous notre potentiel et celui de nos enfants à force de renforcement de modèles contraignants? Nombreuses ont été les personnes GLBT à souffrir de discriminations liées aux stéréotypes de genre et à se poser des questions sur leur propre identité sexuelle, sur les points de détails parfois farfelus qui caractérisent les genres. Elles ont raison d'être suspectes : c'est qu'il y a en effet là un problème à éclaircir.

## Références

L. Eliot, *Cerveau rose, cerveau bleu*, Paris, R. Laffont.  
S. Freud, *Trois essais sur la sexualité*, Paris, Gallimard.  
*Sciences et avenir*, no 780 (février 2012).

# À nous de choisir

- ✓ Pour rétablir la confiance envers la politique en limitant à 100 \$ les dons aux partis politiques.
- ✓ Pour protéger notre langue et notre identité en adoptant une nouvelle loi 101.
- ✓ Pour aider nos familles en abolissant la taxe santé de 400 \$ par famille par année.
- ✓ Pour enrichir les Québécois avec un nouveau régime de redevances et une stratégie de transformation de nos ressources naturelles.
- ✓ Pour faire du Québec un pays.

Le mardi 4 septembre, je choisis

## Agnès Maltais dans Taschereau

agnesmaltais.org  

LOCAL ÉLECTORAL : 754, rue Saint-Joseph Est  
Québec, Québec G1K 3C3  
Tél.: 418 204-2063



Jean-Pierre Dugas, agent officiel d'Agnès Maltais

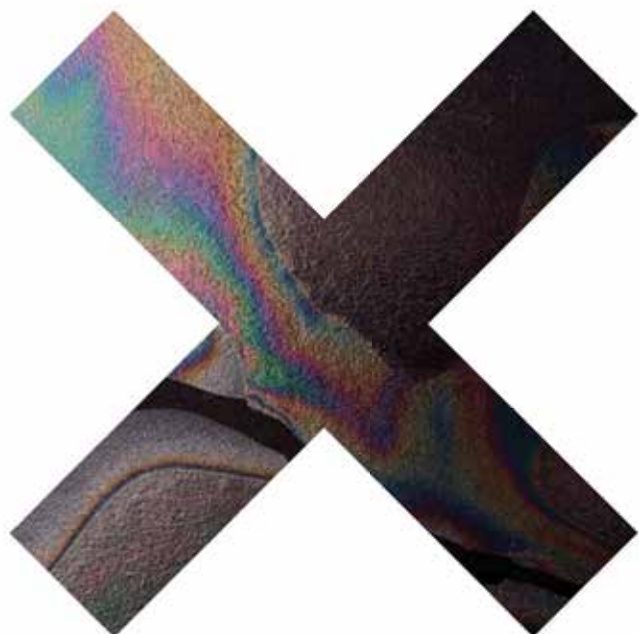
evenko.ca

SUIVEZ NOUS!



www.twitter.com/evenko

www.facebook.com/evenko



The xx

Coexist en magasin 09.11.12

invité spécial: Jacques Greene

24 octobre • Impérial de Québec

billets: evenko.ca / imperialdequebec.com / billetterie de l'Impérial de Québec / 418 523-3131 / 1 877 523-3131



thexx.info

RUFUS  
WAINWRIGHT  
ET SON BAND



NOUVEL ALBUM  
OUT OF THE CLOSET  
EN MAGASIN  
MAINTENANT!

INVITÉE SPÉCIALE

lucy wainwright roche

SALLE ALBERT-ROUSSEAU • 27 OCTOBRE

Billets: evenko.ca / ovations.qc.ca

Salle Albert-Rousseau / 418 659-6710 / 1 877 659-6710



RUFUSWAINWRIGHT.COM • TWITTER.COM/RUFUSWAINWRIGHT • FACEBOOK.COM/RUFUSWAINWRIGHTOFFICIAL



# LE PROJET LARAMIE



LE THÉÂTRE  
DU TRIDENT  
le théâtre de la capitale

DE MOISÉS KAUFMAN ET  
LE TECTONIC THEATRE PROJECT

TRADUCTION ET ADAPTATION QUÉBÉCOISES / Emmanuel Schwartz

MISE EN SCÈNE / Gill Champagne

COPRODUCTION / Théâtre Blanc

Le Théâtre  
BLANC

DU 6 NOVEMBRE AU 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE 2012

DISTRIBUTION / Fabien Cloutier, Guylaine Jacob, Linda Laplante, Danielle LeSaux-Farmer, Kevin McCoy, Jean-Sébastien Ouellette, Jocelyn Pelletier, Lucien Ratio, Andrée Samson et Marjorie Vaillancourt  
CONCEPTION / Jean Hazel, Dominique Giguère, Laurent Routhier et Marc Vallée

LETRIDENT.COM

418 643 - 8131



Photos / Hélène Bouffard et Stéphanie Bourgeois / sbib.ca Design / deasa.ca

# CHEZ MARGO



Resto sympa!

## MENU DU JOUR

Disponible du lundi au vendredi à partir de 11 heures.

335, rue Dorchester Saint-Roch



# QUEER TANGO

Session d'automne  
Début des cours le 23 septembre  
Inscription avec ou sans partenaire

418.524.8264  
www.avenuetango.com



Deschênes

Sandra Deschênes  
Directrice

Tél.: 418 524-9890  
Fax : 418 524-3105



255, chemin Sainte-Foy Québec Qc. G1R 1T5

# Chronique littéraire

## La diversité en toutes lettres

par **Billy Robinson** [www.culturils.com](http://www.culturils.com)



**Valérie Côté / « Mon sang se fixe à l'aube »**  
Éditions de l'Étoile de mer

La poésie devient souvent un exutoire pour les jeunes auteur(e)s qui ressentent le besoin de comprendre, de partager et de s'exprimer. C'est dans cet état d'esprit qu'une jeune auteure de Québec a publié dernièrement « Mon sang se fixe à l'aube », son premier recueil.

Valérie Côté écrit depuis qu'elle est toute petite, alors qu'elle rédigeait un journal intime. Quelques années plus tard, a commencé à composer de la poésie grâce à deux professeurs de français extraordinaires du Cégep de Sainte-Foy : Claude Paradis et Jacques Côté. Suivant les conseils de ses pairs, elle s'inscrit au baccalauréat en communication publique. Elle s'intéresse alors au journalisme culturel. Voulant toujours aller plus loin dans le perfectionnement de son écriture, elle s'inscrit au certificat en création littéraire à l'Université Laval où elle approfondira les possibilités de la poésie grâce à la poète Anne Peyrouse.

C'est également à cette époque qu'elle a accepté son orientation sexuelle et qu'elle a commencé à se poser des questions sur son avenir, sur sa vie... Passionnée par la poésie et le slam, elle s'est impliquée au Tremplin d'actualisation de poésie, alors qu'elle côtoyait déjà l'univers du slam et de la poésie depuis 2006. Pendant des années, elle a peaufiné ce texte qui deviendra « Mon sang se fixe à l'aube ». En 2011, elle a obtenu une bourse de mentorat de Première Ovation en arts littéraires pour retravailler son manuscrit. La poète Isabelle Forest l'a aidée à donner une unité à son recueil et à définir son style d'écriture. Ce texte est donc le fruit du travail de sept longues années.

L'auteure s'est inspirée de ses relations passées, de sa relation actuelle et des relations lesbiennes des personnes qu'elle affectionne. « Mon sang se fixe à l'aube » est un recueil où la sensualité et la peur de l'engagement se côtoient. De plus, la peur du jugement des autres est omniprésente.

**Marie-Claire Blais / « Le jeune homme sans avenir »**  
Éditions du Boréal

Poursuivant sa grande fresque, l'auteure monumentale Marie-Claire Blais proposait, ce printemps, le sixième tome de sa saga « Soifs ».

Un écrivain est retenu captif dans un aéroport d'une île du Sud à cause du retard de son vol. Un adolescent musicien, ancien enfant prodige, vivant dans la rue en compagnie de son chien, se demande de quoi sera fait son repas du soir. Petites Cendres, qui ne danse plus et ne chante plus avec les autres travestis, refuse de sortir de son lit pour assister au couronnement de la reine des nuits.

Toujours aussi touchante, l'œuvre s'aborde avec prudence. Il ne faut pas se laisser distraire par le style singulier et déroutant de l'auteure québécoise. On traverse d'un souffle les pages de ce roman incontournable. L'œuvre marquante de Blais se bonifie avec l'ajout de cette nouvelle pierre que l'on pourrait aisément qualifier de précieuse!



## LE CRAC ALIMENTS SAINS

LA CAROTTE JOYEUSE

690 rue St-Jean  
Québec (Québec) G1R 1P8  
Tél.: 418-647-6881  
Fax: 418-647-3953  
E-mail: info@lecrac.com



**ROYAL LEPAGE INTER-QUÉBEC**  
Agence Immobilière  
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

9030, boul. de l'Ornière, suite 200  
Québec (Qc) G2B 3K3

**Bur.: 418.843.1151**  
Télé.: 418.842.7079

benoitnadeau@royallepage.ca  
www.royallepage.ca

Benoit Nadeau B.A.A.  
Courtier immobilier



## Le 253.com

couette et café  
bed & breakfast

Michel et Mario  
253, rue de la Reine - Québec (qc)  
Tél. : 418 647-0590  
Sans frais : 1 866 647-0590  
le253delareine@bellnet.ca



**L'inter MARCHÉ ST-JEAN**

Charlotte, Solange et Jean-Philippe Courtemanche

850 rue St-Jean  
Québec, Qc.  
G1R 1R3

418 522-4889  
fax. : 418 522-4614

# Concours de création littéraire

Altern'ART 2012

La quatrième édition du Concours de création littéraire Altern'Art de Québec invitait les participant(e)s à soumettre un court texte fictif ou poétique ayant pour thème « Les cœurs marginaux » Voici le texte gagnant de chaque catégorie. Plus de détails en ligne à [www.glbttquebec.org](http://www.glbttquebec.org)

## MAUDITE BINGO!

1<sup>er</sup> prix Fiction · Isabelle Couture

Moé, j'haïs ça l'bingo! Moé, y'a rien au monde que j'haïs plus que l'bingo! Avant, j'aimais ça pourtant. L'bingo, ça occupait mes jeudis, ça brisait la monotonie d'ma vie ben ordinaire à St-Albert. Les jeudis, c'tait dans mon habitude de descendre en ville. Le matin, j'allais déjeuner-dîner chez « Joe-Patate ». L'après-midi, j'allais au bingo. Après l'bingo, j'allais faire mon épicerie. Si j'avais gagné au bingo, j'me récompensais en prenant un café et un beigne au « drive-thru ». Ça sentait l'bon beigne pis l'café dans l'char, mais j'me retenais d'y toucher avant d'arriver à St-Albert... Juste pour m'prouver qu'j'ai d'la volonté!

Avec c'qui vient d'arriver, c'est fini c'temps-là! C'est avant-hier que j'ai crié « BINGO! » pour la dernière fois. J'y r'tournerai pu JAMAIS! Si c'tait pas du maudit bingo, j'aurais pas vu c'que j'ai vu. Je s'rais pas su l'gros nerf. Tout s'rait comme avant...

J'ai crié : « BINGO! » Le « calleux » d'bingo m'a dit : « Encore vous, madame Lauzon! Vous êtes ben chanceuse vous! » C'est vrai que j'gagne souvent. Un peu d'argent, un certificat cadeau pour un massage un autre pour un changement d'huile, un kit de « sugar candy », pis là, une boîte de livres! Toute énarvée, j'fouille dans boîte. C'te jour-là, ça l'air que j'gagne « Les Belles-Sœurs » pis d'autres livres de Michel Tremblay...

Michel Tremblay, c'pas mon préféré! Moé l'mien, c'est Michel Louvain! Ah, j'tais contente pareil! Quand j'ai vu c'que c'était, j'me suis dit que mon fils Luc, lui, y'aimerait ça! Le vendredi matin, j'ai mis la boîte de livres dans ma valise de char pis j'ai décidé d'faire la surprise à mon Luc. On l'voit pas souvent l'beau Luc depuis qu'yé parti vivre à Montréal! Ça va lui faire plaisir une visite de sa mère!

D'habitude, c'est Gilbert qui chauffe. Gilbert, c'est mon mari! J'me su pas perdu; j'ai trouvé facilement. Mon fils, y reste dans l'plus beau bloc d'la rue! Appartement numéro 3 au troisième étage. Me v'la qui nous trimbale, moé pis ma boîte, jusqu'en haut des trois étages. Un peu avant l'palier, j'm'arrête pour reprendre mon souffle... Question d'pas paraître trop essoufflée d'avant mon fils. Pis c'est là que je l'ai vu... Je l'ai vu, là, devant sa porte, en train d'embrasser un homme. Pas un p'tit bec là! Non, un gros french-que-veux-tu! Tout d'un coup, Luc me voit pis j'vois dans ses yeux qu'y a vu qu'j'ai vu! J'ai tourné les talons, j'ai dévalé les trois étages, j'ai pitché Michel Tremblay su l'trottoir, j'ai rembarqué dans mon char pis j'ai filé direct à St-Albert. Maudite marde!

On est samedi matin. J'ai essayé d'appeler Luc, mais ça répond pas. Énarvée d'même, j'dois faire un faux numéro! Il veut plus m'parler c'est certain! Voir si ça s'fait d'se sauver d'même comme une sauvage en sacrant son cadeau su l'trottoir! Pourtant, c'est pas comme si j'savais pas! Viarge! Depuis le jour de ses 18 ans que c'est officiel!

- Envoye Luc! Souffle, fais ton vœu!

- Mon vœu, ça s'rait que vous m'aimiez...

- On t'aime Luc, voyons!

- ...Que vous m'aimiez, même si j'suis homosexuel! Pis aussi, j'aurais besoin du pick-up demain. J'déménage à Montréal!

J'revois encore la scène dans ma tête, frais comme si c'tait arrivé hier. Le silence... Gilbert qui s'lève tranquillement pis qui dépose les clés du pick-up à côté du gâteau de fête. Y'a pas dit un mot, pis y s'en est allé pelleter l'« drive-way ». L'party s'est pas éternisé...

Depuis c'jour-là, on téléphone régulièrement à Luc, même si faut faire un longue distance. Luc vient faire son tour de temps en temps à maison. J'pense qu'y'aime mon pouding chômeur! On lui d'mande pas comment vont ses amours... On lui a jamais vraiment dit qu'on l'aime non plus... Il doit l'savoir? On devrait peut-être lui dire? Moé, j'le sais que j'l'aime pis que j'l'aimerai toujours! J'l'ai porté, moé, c't'enfant-là! Cé mon fils, yé d'même, pis cé toute! Mais un fils, ça peut-tu arrêter d'aimer sa mère?

Astheure, j'réalise qu'savoir pis voir, c'pas pareil pantoute! J'ai honte de moé! Faudrait toujours ben qu'j'y parle pour m'expliquer. Faudrait toujours ben qui réponde pour qu'on s'parle... Maudit bingo à marde! Maudit Michel Tremblay! A cause de vous autres, j'ai peur que mon fils m'aime pu!

## WHAT DO YOU SAY?

1<sup>er</sup> prix Poésie · Simon Boulerice

reliquat de tendresse

et cockring

je connais ma génération

mais je ne cours pas les orgies

de peur d'être le dernier embrassé

je préfère la tournée des bars de la Catherine

d'aussi loin que je vis

au fond d'un de ces bars

seul parmi les autres seuls

réunis autour de notre alcool collectif

(s'oublier est notre nouvelle devise)

je m'éclaire avec des feux de Bengale

et m'imagine être le premier choisi

avec des ombres uniques sur mon visage

l'impression d'être vu

d'être beau

d'être désiré jusqu'au seuil du viol

l'impression d'être célébré

parmi les fêtards tristes

on ne voit ça nulle part ailleurs

la fête se finit dans le temps de le dire

le feu se consume

le Bengale a brûlé jusqu'à la racine

brûlure au 4<sup>e</sup> degré sur mes doigts transis

ça n'existe que sur moi

et sur les autres seuls autour de moi

liés par nos peines

et notre acharnement à oublier

onguents et gazes

certaines choses traversent les générations

tout ne se perd pas (heureusement)

les remèdes maternels perdurent

même quand au fond du bar personne ne nous choisit

il y a la musique qui cautérise

What do you say to tacking chances

je suis le plus ému

quand la voix de Céline Dion est fatiguée

What do you say to jumping off the edge?

Sainte Céline de la Catherine

nouvelle Sainte Carmen de la Main

quelque chose perdure oui

moi perdu dans le bar parmi les autres perdus

en quête d'amour à perte de vie

pleurant pour un talent que nous n'avons pas

pleurant pour une voix qui nous parle de nous-autres

nous perdus ensemble

à être les derniers choisis

nous sommes lendemain de veille

une journée avant le temps

nous sommes défaite électorale

une année avant les élections

nous sommes des promesses non tenues

une gang de tu-seuls

ensemble

nous pleurons en laid

mais nous parvenons

à nous trouver beaux

le temps de la chanson

dans une langue que nous comprenons à moitié (heureusement)

# FÊTE ARC-EN-CIEL

## Célébrons la diversité



**Jonathan Tremblay**  
Député de Montmorency–Charlevoix–Haute-Côte-Nord  
jonathan.tremblay@parl.gc.ca  
www.jonathantremblay.npd.ca

**Annick Papillon**  
Députée de Québec  
annick.papillon@parl.gc.ca  
www.annickpapillon.npd.ca

**Anne-Marie Day**  
Députée de Charlesbourg–Haute-Saint-Charles  
anne-marie.day@parl.gc.ca  
www.annemarieday.npd.ca

**Dany Morin**  
Député de Chicoutimi–Le Fjord  
Porte-parole adjoint Droits LGBTTT  
dany.morin@parl.gc.ca  
www.danymorin.npd.ca

**Raymond Côté**  
Député de Beauport–Limoilou  
raymond.cote@parl.gc.ca  
www.raymondcote.npd.ca

**Denis Blanchette**  
Député de Louis-Hébert  
denis.blanchette@parl.gc.ca  
www.denisblanchette.npd.ca

**Élaine Michaud**  
Députée de Portneuf–Jacques-Cartier  
elaine.michaud@parl.gc.ca  
www.elainemichaud.npd.ca

**Alexandrine Latendresse**  
Députée de Louis-Saint-Laurent  
alexandrine.latendresse@parl.gc.ca  
www.alexandrinelatendresse.npd.ca

 | npd.ca

La Commission d'action positive des

# LESBIENNES, GAIS, BISEXUELLES, TRANSGENRES ET TRANSSEXUELLES

du Nouveau Parti démocratique | Section Québec

  [lgbtt-qc@npd.ca](mailto:lgbtt-qc@npd.ca)



# Fière de soutenir la Fête Arc-en-ciel

**Nous travaillons en collaboration  
avec GLBT Québec / Lutte à  
l'homophobie pour améliorer  
nos collectivités.**

